

FOLKLORE ARGENTINO

Escuela N° 15 de Portezuelo

Director a María M. de Sarmiento

TRABAJOS ENVIADOS

		CANTIDAD	
1° - Creencias y Costumbres.	A. Creencias y prácticas supersticiosas.	a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.....	.....
		b) Supersticiones relativas a plantas y árboles ...	.....
		c) " " " animales.....	.....
		d) " " " faenas rurales.....	.....
		e) " " " juego.....	.....
		f) " " " la muerte, juicio final.....	.....
	B. Costumbres tradicionales.	g) Fantasmas, espíritus, duendes.....	.....
		h) Brujería.....	.....
		i) Curanderismo.....	.....
		j) Mitos.....	.....
		k) Cosmogonía.....	.....
		a) Ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos, tales como nacimientos, matrimonios, muertes.....	.....
b) Juegos.....	.....	
2° - Narraciones y refranes	a) Tradiciones populares.....	.....
	b) Leyendas.....	.....
	c) Fábulas, anécdotas.....	.....
	d) Cuentos.....	.....
3° - Arte.	A. Poesías y canciones	a) Romances, poesías de los aborígenes, poesías populares de género militar o épico que canten escenas, episodios, luchas, costumbres, etc. de las invasiones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores.....	.....
		b) Canciones populares.....	.....
	c) " infantiles.....	.....
B. Danzas.	a) Danzas populares con o sin acompañamiento de canto.....	.....
4° - Conocimientos populares	Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina, botánica, zoolo- gía, astrono- mía, geogra- fía, etc.)	a) Procedimientos y recetas populares para la cura- ción de enfermedades.....	.....
		b) Nombres con que vulgarmente se designa a los cuadrúpedos, pájaros, peces, réptiles, insectos, árboles, plantas, pastos, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		c) Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente del pueblo, como entre los indígenas y lo que se dice de ellos.....	.....
		d) Nombres de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc. de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		e) Nombres de minas, salinas, caleras, etc., de la región y lo que se sabe de ellas.....	.....
		f) Nombres de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		g) Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, vados, etc., y lo que se sabe de ellos.....	.....
		h) Tribus indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.....	.....
		i) Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vo- cabularios, frases sueltas.....	.....
		j) Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, motes, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles, etc.	.....
		k) Otros conocimientos.....	.....

OTROS TRABAJOS

.....

.....

Falplora - H 5

Portezuelo - Valle Viejo - Catamarca

Escuela Nacional N.º 45

Maria S. Medina de Sarriente

Emancipatriz V. de Varela - 61 años

1.º - A. g. - Creer en la existencia del duende o diablo.

Para demostrar, la nombrada suro, relata el hecho siguiente:

En la finca la "Lala" de este lugar, un podador de viñas que trabajaba en dicha finca, hizo esta manifestación espontánea en presencia de los demás plenos, al iniciar los trabajos del viñedo de la finca, hace unos cuarenta años próximamente: "Si no termino de podar hoy, el jueves a medio día que me lleve el diablo!"

El "jueves a medio día" le faltaba aún bastante para terminar, por lo cual el hombre estaba cabiz bajo a la hora del almuerzo y no almuzo.

Luego, a la hora de la siesta, se formó un remolino y de entre todos los circunstantes a rebato al podador cuy cadáveres se alzaron luego encima de unas jarrillas, reprobándose (!!) que el diablo se había fulgurado el alma según su pedido al empezar la poda.

Por ello aseguran que en el remolino va el diablo y al encontrarse envuelto en un

- exclaman los paisanos; Cruz diabla! Cruz
diabla! y hacen siete signos con el fulgor
y el índice en la creencia que con el
signo de la "redención humana", como
llaman algunos a la cruz, ahuyentan
al demonio.

Tienen especial cuidado en no decir
otra vez que el "diablo me lleve"; pues
se libritan a decir "si Dios quiere" en
tratándose de una situación como la
que motiva este relato.

Setiembre 12 de 1921

María I. M. de Sarmiento



3

P
Portuñelo. Valle Viejo - Salomanka

Escuela Nacional N^o 45

María S. Medina de Sammit

1^o A. h. - Cerro en forma de arco la parte sud-este de la población, existe una loma llamada de la "Salomanka"; la cual loma está anejada hoy por el camino nacional a Queumán y el ferrocarril que se construye para combenir está con la vecina provincia nombrada.

Quien refiere que en su terminación este, cortada la pique sobre el río Padín, a una altura de 8 mts. del lecho, existe una entrada suficiente para dar paso al cuerpo de un hombre, abertura formada por la fractura de una roca granito. Tranquilo este punto se observa además una cascada que en ocasión que se visitó bajaba una docena de personas y aún se utilizaba más espacio en ocasión de este pero no se atrevió nadie ir más allá de allí, por no se podía vencer las pedras a la falta de oxígeno.

Allí aseguran murres antiguos, que en tiempos lejanos se reunían los brujos en conciliábulo poco distantes con los diablo. Algunos llegan hasta afirmar que se oían músicas de extraños melodiosos

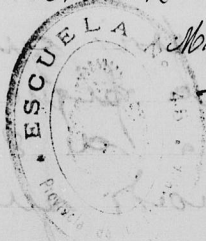
en ciertos meses de mandadral
ora.

Se observan signos de lluvia a
varios colores, los cuales, según ver-
siones son órdenes o leyes del
demonio para los brujos o brujas.

La gente que por sus labores cam-
pestres se ve obligada a pasar
cerca de lo mare sin ciertos pre-
venciones y cuando puede, acun-
pauada.

La noche nadie irá por allí,
a ningún fin.

Setiembre 12 de 1921



Moana S. M. de Sarmiento